

Hóa Đơn Cấp Thoát Nước Mới

Vui lòng dành ra vài phút để xem hướng dẫn dưới đây cho biết các địa điểm cung cấp thông tin quan trọng và chi tiết trên hóa đơn mới của quý vị.

Để biết thêm thông tin, hãy gọi 748-5000.

- A. PHÍ CẤP NƯỚC và cách liên lạc với Ban Cấp Nước, cả hai ở cùng một địa điểm.
- B. PHÍ THOÁT NƯỚC và cách liên lạc với Phòng Dịch Vụ Môi Trường, cả hai ở cùng một địa điểm.
- C. CHI TIẾT TÀI KHOẢN cùng với tất cả thông tin của quý vị.
- D. TÓM TẮT NHANH tài khoản của quý vị và TỔNG SỐ TIỀN NỢ.
- E. NGÀY ĐẾN HẠN THANH TOÁN và SỐ TIỀN THANH TOÁN TỐI THIỂU Tùy Chọn.
- F. BIỂU ĐỒ MINH HỌA về mô hình sử dụng nước hàng ngày trung bình của quý vị.
- G. LỊCH SỬ lập hóa đơn và sử dụng nước của quý vị.
- H. THANH TOÁN BẰNG SÉC, thực hiện khoản phải trả cho "Board of Water Supply".



Mặt Trước Hóa Đơn

DATE	DEBITS / ADJUSTMENTS / CHARGES	AMOUNT	BALANCE
02/02/2024	Previous Balance		95.84
02/02/2024	Payment - Thank you	-66.87	
	Balance before Current Charges		28.97
02/02/2024	Water Charge		
	Water Billing Charge	0.70	
	Water Usage Charge (per 1000 gallons) 17 @ \$1.770 = 30.09	30.09	
	Total Water Charges		30.79
02/02/2024	Sewer Charge		
	Sewer Base Charge	48.70	
	Sewer Usage Charge (per 1000 gallons) 4 @ \$1.000 = 4.00 17 @ \$1.050 = 17.85	15.55	
	Total Sewer Charges		64.25
	TOTAL AMOUNT DUE		95.04
	Due Date: 05/16/2024		

PAYING YOUR BILL

- Do not wrap the enclosed envelope. Allow sufficient time for your payment to reach us by the due date.
- Be Automatic Bill Payment from your checking or savings account.
- Be present at our office or at our night-deposit line at 655 South Beretania Street.
- At any Honolulu City Hall. Please call 748-0202 for locations and hours of operation.
- There is a \$10 charge for all delinquent payments made by check or Automatic Bill Payment.

NOT PAYING YOUR BILL ON TIME

- If payment is not received by the due date on your bill, the entire amount stated becomes past due and a Fine Notice will be issued.
- If you receive a Fine Notice, all past due amounts must be received by the first business day or water may be discontinued.
- If your water is turned off for non-payment, you will be required to use your bill to full plus a turn-on charge before your water can be restored.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL SERVICES
Water Bill - 020-4000

To ensure proper credit to your account, do not punch holes, staples, fold or mutilate this form. Thank you.
Please make sure address appears in the envelope window.

SAMPLE

Board of Water Supply
City and County of Honolulu
420 S. Beretania Street
Honolulu, HI 96843-0001
81-1113-8-0000-0

Mặt Sau Hóa Đơn

I. BẢNG KÊ, theo từng khoản mục, các giao dịch gần đây và số dư đầu kỳ và cuối kỳ của quý vị.

J. PHÍ CẤP NƯỚC và GIÁ TIỀN được giải thích đầy đủ.

K. PHÍ THOÁT NƯỚC và GIÁ TIỀN được giải thích đầy đủ.

L. THÔNG TIN VỀ TÀI KHOẢN BWS CỦA QUÝ VỊ- thanh toán hóa đơn và trách nhiệm thực hiện thanh toán đúng hạn.

M. NGƯỜI CẦN GỌI để được trợ giúp giải đáp các thắc mắc về cấp nước và dịch vụ của quý vị tại Ban Cấp Nước.

N. NGƯỜI CẦN GỌI để được trợ giúp giải đáp các thắc mắc về thoát nước và dịch vụ của quý vị tại Phòng Dịch Vụ Môi Trường.